

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, *Research and Development* wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 44 van 21.2.2009.

Arrest van het Gerecht van 8 september 2010 — 4care/BHIM — Laboratorios Diafarm (Acumed)

(Zaak T-575/08) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk Acumed — Ouder nationaal woordmerk AQUAMED ACTIVE — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Overeenstemming van tekens — Soortgelijkheid van waren — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009)”)

(2010/C 288/70)

Proceestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: 4care AG (Kiel, Duitsland) (vertegenwoordigers: S. Redeker en M. Diesbach, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Laboratorios Diafarm, SA (Barberà del Vallès, Spanje) (vertegenwoordiger: E. Sugrañes Coca, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 7 oktober 2008 (zaak R 1636/2007-2) inzake een oppositieprocedure tussen Laboratorios Diafarm, SA en 4care AG

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) 4care AG wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 55 van 7.3.2009.

Arrest van het Gerecht van 9 september 2010 — Carpent Languages/Commissie

(Zaak T-582/08) (¹)

(„Overheidsopdrachten voor diensten — Communautaire aanbestedingsprocedure — Organisatie van bijeenkomsten en conferenties — Afwijzing van offerte van inschrijver — Gunning van opdracht aan andere inschrijver — Motiveringsplicht — Kennelijke beoordelingsfout — Gelijke behandeling”)

(2010/C 288/71)

Proceestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Carpent Languages (Brussel, België) (vertegenwoordiger: P. Goergen, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: B. Simon en E. Manhaeve, gemachtigden, bijgestaan door F. Tulkens en V. Ost, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen het besluit van de Commissie van 30 oktober 2008 tot afwijzing van de door verzoekster ingediende offerte voor perceel nr. 4 „terbeschikkingstelling van tolkenequipes naargelang de taalbehoeften van elke gebeurtenis” van aanbesteding VT/2008/036 (Verschillende raamovereenkomsten voor diensten inzake organisatie van bijeenkomsten en conferenties), en tegen het besluit van de Commissie van 17 november 2008 tot aanwijzing van de vennootschap waaraan perceel nr. 4 is gegund, alsmede een verzoek om de Commissie te veroordelen tot betaling van een schadevergoeding voor het geval het Gerecht het verzoek tot nietigverklaring van het besluit tot afwijzing van de door verzoekster ingediende offerte mocht afwijzen

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.